

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1962)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

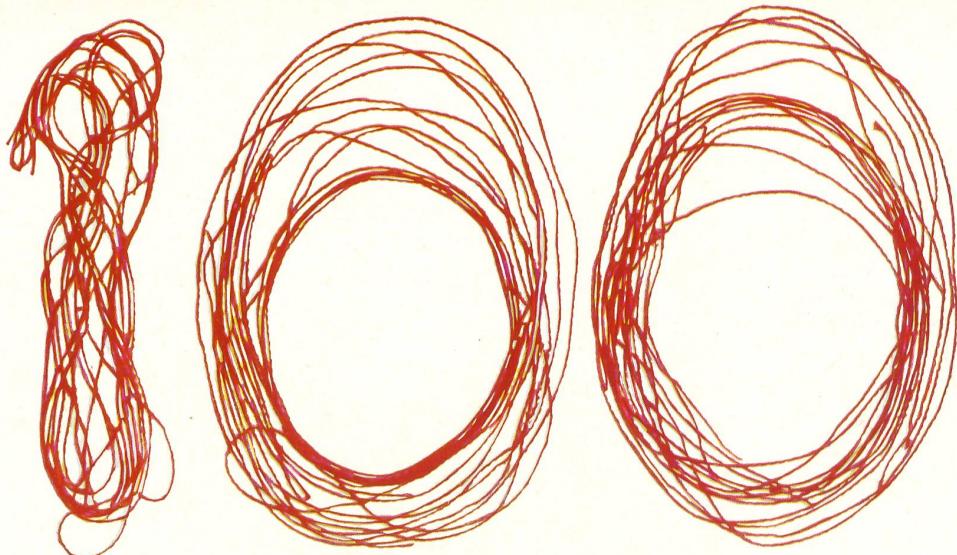
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gugelmann

a
100 ans



Sur le rouet du temps, un fil doré: Gugelmann fête son centenaire à Langenthal. Un deuxième siècle commence... Des fils nouveaux, aux étonnantes propriétés, sortent de la filature. Des tissus nouveaux, jeunes et gais, quittent les métiers à tisser. Et s'en vont, de par le monde, porter la qualité Gugelmann.

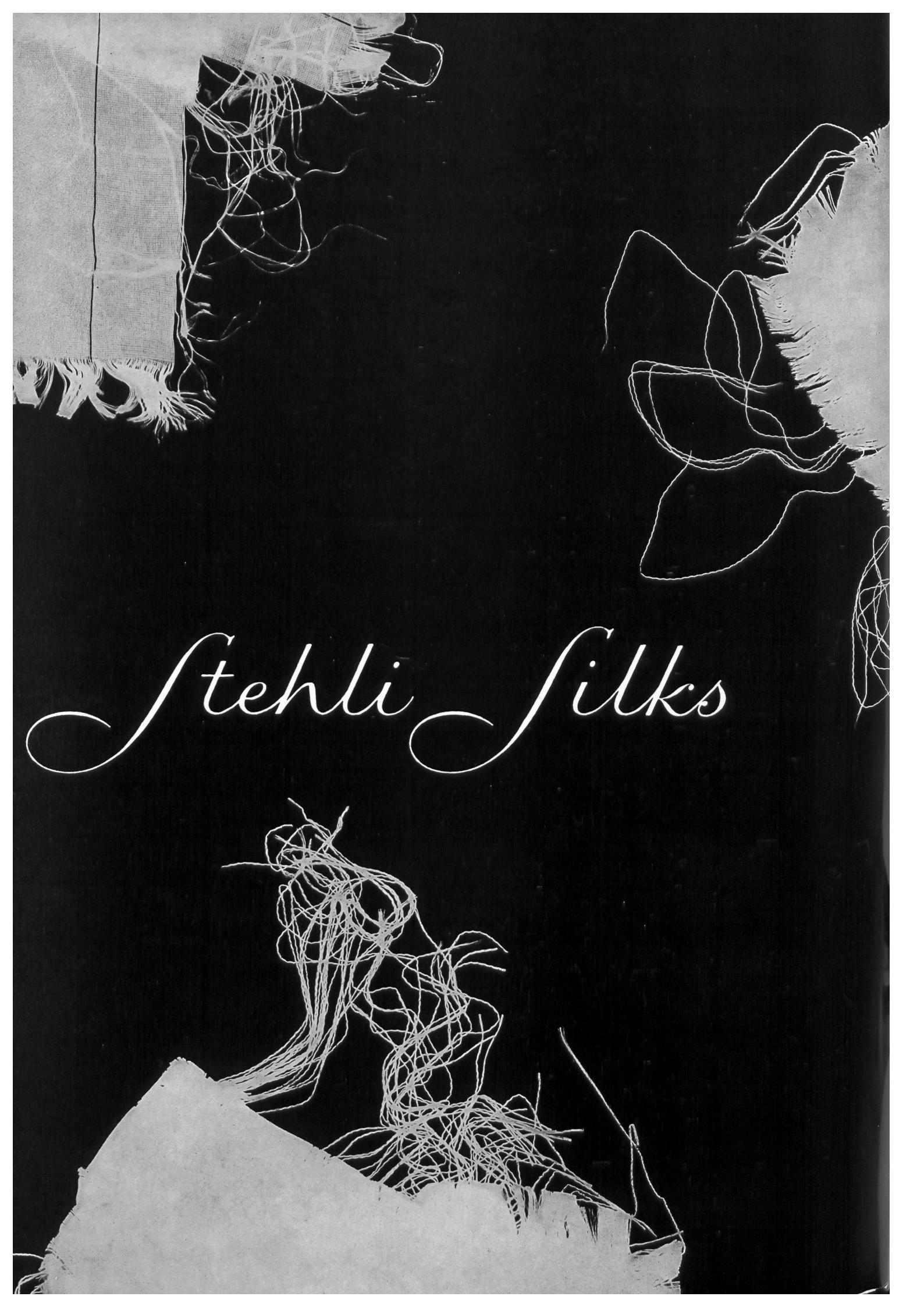
帛



FABRICATION
DE NOUVEAUTÉS
SOIE
RAYONNE

PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE



Stehli Silks



Carrés de twill pure soie, imprimés et
roulottés à la main

Hand printed pure silk twill squares
with hand rolled hems

Cuadrados de twill pura seda
estampados y repulgados a mano

Reinseiden-Twill Vierecktücher
handbedruckt, handrolliert

*F. Blumer & Cie.
Schwanden*





Stoffels Honana-Pride – the up-to-date Shirting.

Stoffels – leading in Shirtings
Raincoat Fabrics
Handkerchiefs
Fabrics for Dresses and Blouses

62.34.3 1e

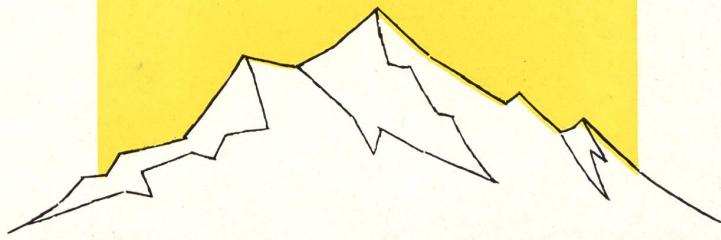
Stoffels

Stoffel Ltd., St-Gall/Switzerland

FILTEX LTD. ST.GALL
SWITZERLAND

Weaving Mill

Yarns and twists for the textile industry
Net curtaining of all kinds
Novelty fabrics and embroideries
for lingerie, blouses and dresses



FILTEX

Tissage

Filés et retors pour usages industriels
Tissus pour voilages en tous genres
Tissus et broderies pour blouses, robes
et lingerie

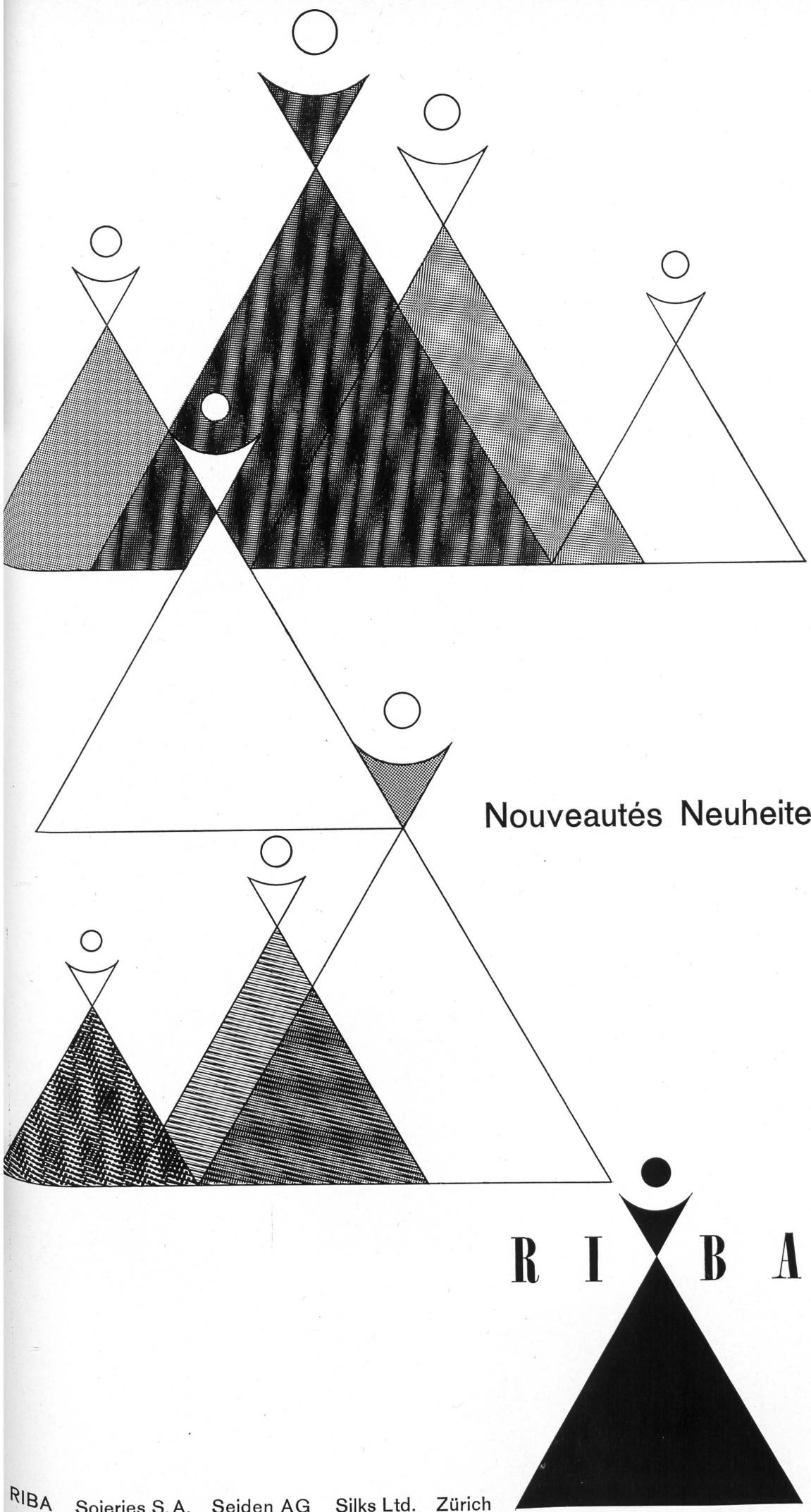
PHONE: 071 22 58 61 CABLES : FILTEXA TELEX: 57116

une nouveauté Reichenbach



Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)



Nouveautés Neuheiten Novelties

R I B A

RIBA Soieries S.A. Seiden AG Silks Ltd. Zürich

Weber

Seidenfabrikation

Nouveautés

Silk manufacturers



H.Gut & C° A.G.

Zurich

Colorants Brillant Alizarine Foulon

Produits homogènes mis au point spécialement par SANDOZ pour la teinture et l'impression de la laine, des fibres synthétiques de polyamide et de la soie. Teintures brillantes extrêmement solides aux traitements de fabrication et à l'usage réalisées en bain neutre ou faiblement acide. Convient à la teinture à haute température.

Bleus Brillant Alizarine Foulon 2RL* et RWL*

Deux bleus vifs, lumineux, rougeâtres doués de très bonnes solidités au foulon et au mouillé de la série des spécialités SANDOZ bien connues.

*Brevet déposé dans de nombreux pays industriels



SANDOZ S.A. BALE/SUISSE

SANDOZ

Colorants Brillant Alizarine Foulon

Extraordinaires solidités à la fabrication
et à l'usage.

Résistent au chrome, permettent
d'embellir des teintures en colorants à complexe
métallique ou métallisables.

Spécialités:

Rouge brillant Alizarine foulon FBL*

Violet brillant Alizarine foulon FBL*

Bleu brillant Alizarine foulon 2RL*

Bleu brillant Alizarine foulon RWL*

Bleu brillant Alizarine foulon BL

Bleu brillant Alizarine foulon FGL*

Bleu brillant Alizarine foulon F2GL*

Bleu brillant Alizarine foulon G

Vert brillant Alizarine foulon 3GL*

*Brevet déposé dans de nombreux pays
industriels



SANDOZ S.A. BALE/SUISSE

METTLER

CO. A.-G. ST. GALLEN



Bally international



BALLY FEMININER DENN JE
ZÜRICH PARIS LONDON NEW YORK

A. Naeff

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.

ROMAIN

STUNZI

SILKS

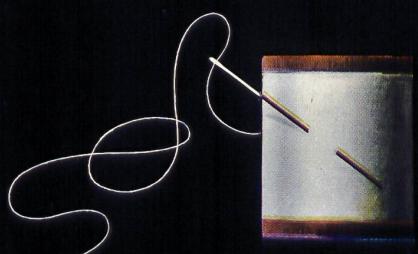
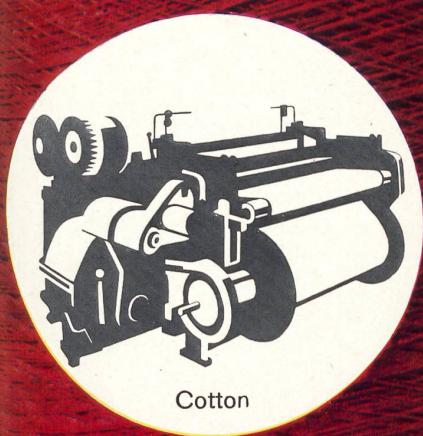
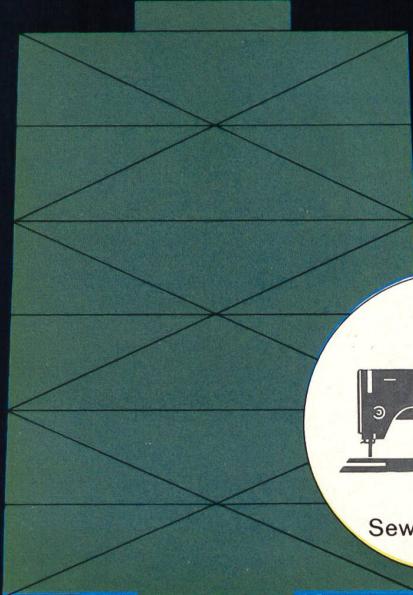
LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STUNZI

SILKS

Mettler

E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach (Switzerland)





UNION Co. Ltd.
Saint Gall Switzerland
founded 1759

FONDÉ EN 1846
TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA

Naef frères

TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA
ZURICH

NOUVEAUTÉS
PAR
TRADITION

tissus de
haute
nouveauté



Bégé s.a. Zurich

successeur de Berthold Guggenheim fils & Cie, Zurich
Löwenstrasse 17, Zurich 1 - Câble BEGETEX - Tél. 25 78 14



hausammann

The Key to Swiss Textiles



HAUSAMMANN TEXTILES LTD. WINTERTHUR SWITZERLAND

SIBER & WEHRLI S.A.
ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



Heer

Herco
'TERYLENE'
 Polyester  Fibre

Unsere «Terylene» Kollektion ist ungewöhnlich interessant und reichhaltig. Sie finden bei uns Kleiderstoffe aus «Terylene»/Kammgarn uni, ecossais, pied de poule, prince de galles und rayé für glatte sowie permanentplissierte Jupes, für Shorts und für Damen- und Herrenhosen. Ebenso 100% «Terylene» weiss, uni gefärbt und bedruckt für Blusen, Kleider und Herrenhemden. Neben «Terylene»/Baumwolle, «Terylene»/Leinen, «Terylene»/Triacetat und «Terylene»/Rayonne pflegen wir die ganze Vielfalt modischer, neuer «Terylene» Fantasiegewebe sowie auch «Terylene» Gewebe für den technischen Bedarf. Setzen Sie sich in Verbindung mit

Heer & Co. AG., Thalwil/ZH

Maisons réputées et Marques de qualité

METTLER
& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain
and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition

**Eugster
& Huber
Co. SA.**



Highly finished plain, fancy and embroidered
cotton fabrics for dresses, blouses, lingerie etc.

Fabrikation von Baumwoll- Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

HONEGGER & CO. AG., ST. GALLEN
(Schweiz)

Geba

GEBR. ABEGG
HORGEN

Export
von Geweben eigener Ausrüstung
gegründet 1815

Neuheiten • Voiles • Marquisettes
Popeline • Regenmantelstoffe



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialities,
furnishing and
curtain fabrics

Weber
Wassenstadt

WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



Baerlocher & Co.

RHEINECK (St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquisettes pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection :
Fabrication d'imperméables



Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke



Kahn & Reber AG. Zurich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

**Spezialität : Futterstoffe
Vlies-Stoffe**

**ALBRECHT & MORGEN AG.
ST. GALLEN**



Feingewebe aus Baumwolle
und Synthetics für
Blusen • Kleider • Wäsche •
Hemden



Burgauer & Co. AG./S.A.
ST-GALL

Vorhangstoffe
Stickereien

Rideaux
Broderies

Curtain-Materials
Embroideries

FILTEX LTD., ST-GALL

Weaving Mill
Yarns and twists for
the Textile industry
Net curtaining of
all kinds
Fabrics and
embroideries for
blouses, dresses
and lingerie



**GUMMI-WERKE
RICHTERSWIL AG.**

Richterswil / Switzerland



Plastic films (PVC)
plain, printed,
embossed,
trade mark GURIT

**Firmen von Ruf
und Qualitäts-Marken**

Well-known Firms and quality Marks

CHARLES GORINI
ST. GALLEN



Feinweberei
Stickereien

Tobler

Tobler Frères & Cie. S.A. Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS

ALONDRA S.A.

Wil - St-Gall



EMBROIDERIES
BRODERIES BORDADOS STICKEREIEN

H. Frei & Cie, AG.
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Vinasto Plasticleder

Abwaschbare Tischtücher
Regenschutz, Gewebe mit PVC beschichtet
SPOERRY & SCHAFELBERGER AG
Plasticlederfabrik RAPPERSWIL



Hans Städler S.A.
St-Gall

Filés et filés retors en tous genres, en coton
fibranne et rayonne



EMIL WILD & Cie S.A.

RETORS SPÉCIAUX
HAUTE FANTAISIE

SAINT-GALL

SUISSE

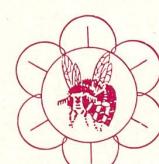
Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours

Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S.A.
WINTERTHUR



Kaspar Humbel Uetikon am See

Stoffknopfteile
Moules à boutons
Button moulds
Moldes para botones

BRASCHLER & CIE

Gotthardstr. 61, Zürich 2/27
Tel. 051 / 27 38 38

STRUKTURGARNE

für Gewebe mit Leinen- oder
Rohseidencharakter
wie Shantung, Honan oder
Doupion etc.

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Sewing silks, mercerized cotton and synthetic
sewing threads
Silk, nylon and mixed yarns for weaving,
knitting and hosiery



Kundt & Co.
Elgg

Krampfader-Gummistrümpfe • Wärmeartikel •
elastische Bänder aller Art

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Yala
Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co., Amriswil

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei



TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

Casas afamadas
y marcas de calidad

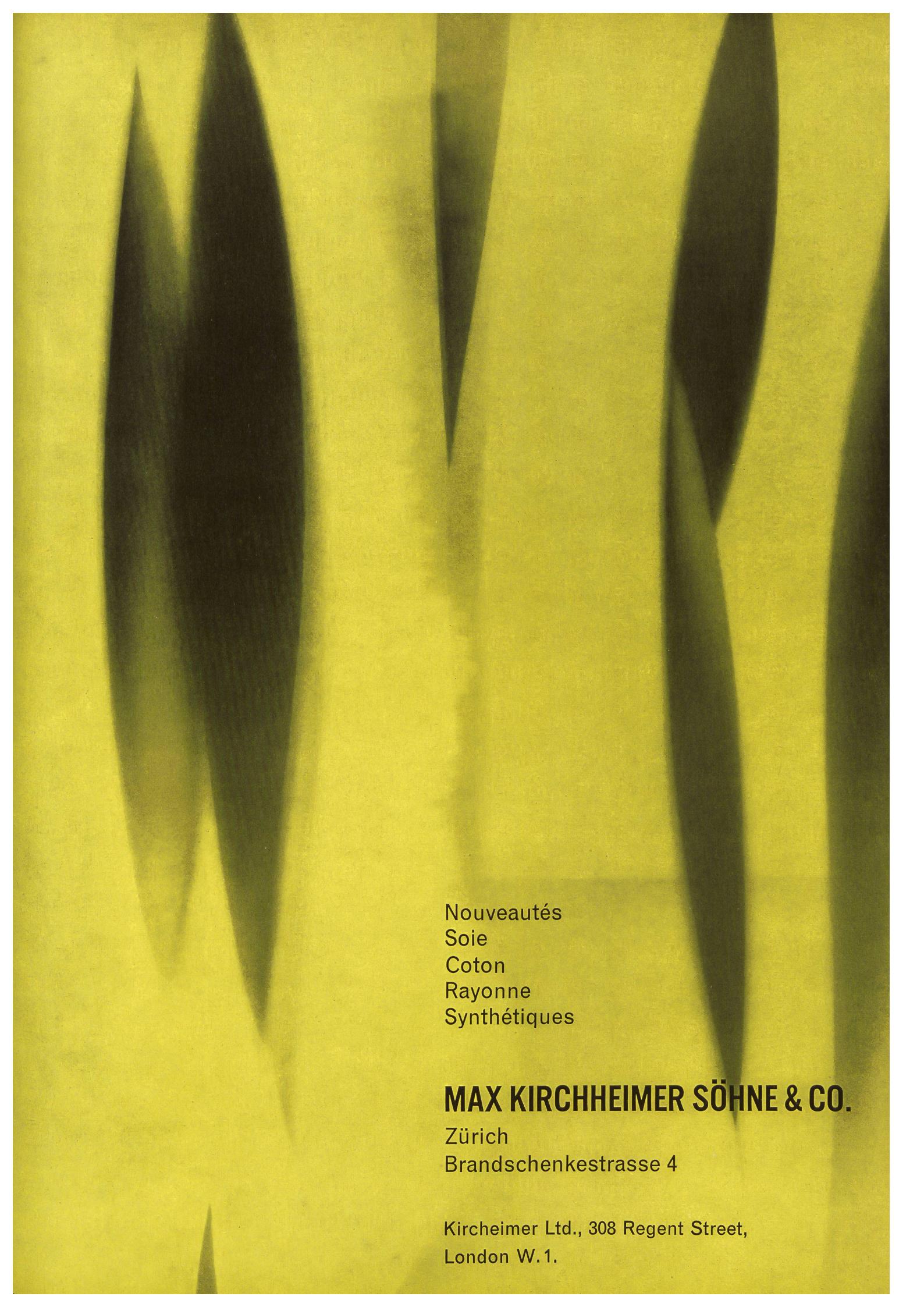
100 Jahre



B
b

Bosshard-Bühler & Co. AG Seide

Wetzikon (Schweiz)



Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.



Lascara

SCHAPPE QUALITY



A highly finished fibran-fabric by

Weisbrod-Zürrer Söhne
Hausen a. A. (Switzerland)

LASCARA, the distinguished fabric with linen character, that always surprises with its new sampling qualities, enriches the «fine weather» wardrobe of the smart woman by coolness, crease-resistance and superb fashion-colours. LASCARA, a big success with first Parisian couturiers, is also shown by the leading ready-to-wear-houses all over the world.

Strapazierfähig
ist der MÜRATEX-Vorhang!

Nichts brauchen Sie zu fürchten: nicht Kinderhände, Katzen oder das Waschen – immer bleibt er wie neu.

MÜRATEX®
gewirkt vollsynthetisch
® eingetragenes Kennzeichen
der Schweiz. Gesellschaft für
Tüllindustrie AG
Münchwilen/TG

MÜRATEX

Am gelben Randfaden erkennt man

MÜRATEX

Verkauf aus-
schliesslich
durch den Gross-
und Fachhandel



stickereien broderies embroieries bordados



Jacob
Rohner f.d.

Rebstein/Switzerland



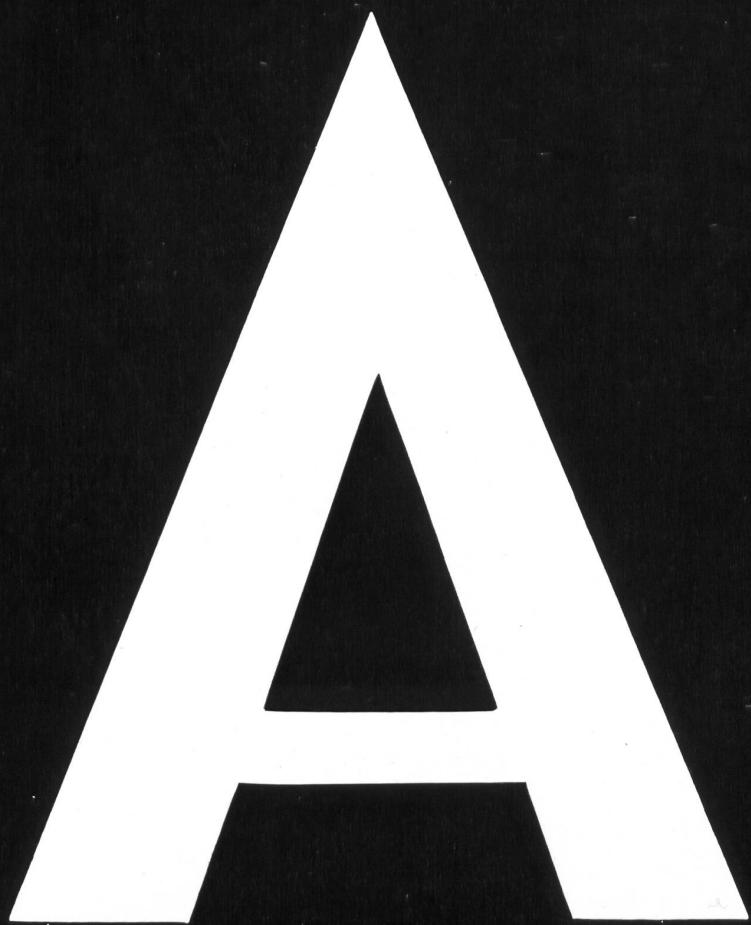
Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA
ZURICH



L. ABRAHAM ^{ET} CIE
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE